

This conformity refers on the delivery status, any technical changes by the customer are forbidden and the conformity expires

bg EC – декларация за съответствие Следните изискванията на нормите и директивите на ЕС са пазени. bs Izjava o usaglašenosti sa EU Zahtjevi slijedećih smjernica i standarda EU su ispunjeni. cs Prohlášení o shodě EU Požadavky následujících norem a směrnic EU jsou splněny. da EF-overensstemmelseserklæring Kravene i følgende EF-direktiver og EF-normer er opfyldt. de EG Konformitätserklärung Die Forderungen folgender Richtlinien und Normen der EG sind erfüllt. el Δήλωση πιστότητας ΕΚ Οι απαιτήσεις πληρούν τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. en EC Conformity declaration The demands of EU standards and rules listed below are fulfilled. es Certificado de conformidad comunitaria Las exigencias de las Normas y Reglas CEE siguientes serán cumplidas.	et EL vastavusdeklaratsioon järgmistele EL normide ja suuniste nõudele on täidetud. fi EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Täytetään alla luetellut EU:n direktiivit ja standardit. fr Déclaration de conformité CE. Les exigences définies par les directives et normes suivantes de l'Union Européenne sont remplies. hr EU Izjava o suglasnosti Ispunjeni su zahtjevi slijedećih smjernica i normi EU. hu CE Megfelelőségi Nyilatkozat Az alábbi EU előírásoknak és szabványoknak megfelel. it Dichiarazione di conformità CEE Sono soddisfatti i requisiti delle seguenti direttive e norme CE. lt ES taisyklių laikymosi paskelbimas ES reikalaujamos taisyklės ir nuostatos yra įvykdytos.	lv ES atbilstības deklarācija Ir izpildītas šādu ES normu un direktīvu prasības. mk CE-Декларација за сообразност Следните наведени ЕУ стандарди и правила се исполнети во целост. nl EU conformiteitsverklaring De machine beantwoordt volledig aan de Europese normen. no EF-konformitetserklæring Alle krav i henhold til følgende direktiver og normer fra EU er oppfylt. pl Deklaracja zgodności z unią europejską poniższe standardy i zasady wymagane w unii europejskiej są spełnione. pt Declaração de conformidade CE As exigências das Normas e Directivas seguintes da CE são cumpridas. ro Declarație de conformitate UE Cerințele următoarelor directive și norme ale UE sunt îndeplinite.	ru Декларация соответствия Отвечает требованиям следующих стандартов и директив ЕС. sk Prehlásenie o zhode EU Požiadavky nasledovných noriem a smerníc EU sú splnené. sl CE Izjava o skladnosti Izpolnjene so zahteve naslednjih smernic in standardov Evropske skupnosti. sr CE-Izjava o saglasnosti Ispunjeni su zahtevi sledećih smernica i standarda EU. sv EU Försäkran om överensstämmelse Denna maskin uppfyller kraven i nedanstående EU-direktiv och standarder. tr AB Uygunluk Beyanı Aşağıdaki AB standartlarında ve yönetmeliklerinde söz konusu olan talepler yerine getirilmiştir. uk Декларація про відповідність ЄС Відповідає вимогам наступних директив та норм ЄС.
---	--	--	---

Machinery Directive 2006/42/EC	EMC Directive 2004/108/EC	Outdoor Directive 2000/14/EC Annex V
Snow thrower Safety EN8437	EMC Compliance EN ISO14982	Outdoor Amendment 2005/88/EC
Safety of electrical equipment EN 60204-1		

The indicated standards are consistent with the valid revision

 3,9 kW	 - F / - R	 8 x 2.00		 L_{WA}/ L_{WA}G= 98 / 100 dB
 3600 min⁻¹	 53 cm	 max. - bar		 L_{pA} = 88 dB (K=1,0)
 41 kg		 min. 87 Oktan 1,9 l	 a_{hv} = 5 m/s² (K=1,5)	  
 31AR2T6D603 221 LHP	MTD Products Aktiengesellschaft Industriestraße 23 D-66129 Saarbrücken Tel.: ++49 6805 79-0 / Fax: ++49 6805 79 442			BJ Label here (Model number type of unit brand name)


Dr.-Ing. M. Simon
(Executive Board Products)



Dipl. Ing. (FH) Bernd Staudt; MTD Products Aktiengesellschaft, Industriestraße 23, D-66129 Saarbrücken Tel.: ++49 6805 79-0 / Fax: ++49 6805 79 442

	bg -Упълномощен представител; bs -Odgovorno lice; cs -Zplnomocněný zástupce pro dokumentaci; da -Dossieransvarlig; de -Dokumentenbevollmächtigter; el -Πληρεξούσιος εγγράφων; en -Authorised representative for documents; es -Encargado de la documentación; et -Dokumentatsiooni eest vastutav isik; fi -Dokumentaation valtuutettu edustaja; fr -Mandataire chargé des documents; hr -Odgovorna osoba; hu -A dokumentáció összeállításáért felelős személy; it -Incaricato documenti; lt -Už dokumentų parengimą atsakingas asmuo; lv -Dokumentācijas lietu pilnvarotais; mk -Овластен за документи; nl -Documentengevolmachtigde; no -Dokumentfullmektig; pl -Pełnomocnik d/s dokumentacji; pt -Mandatário para documentos; ro -Împuternicit pentru documente; ru -Уполномоченный по документации; sk -Splnomocnený zástupca pre dokumentáciu; sl -Pooblaščen oseba za dokumentacijo; sr -Odgovorno lice; sv -Dokumentansvarig; tr -Doküman yetkilisi; uk -Уповноважений з документациі
---	--

	bg- Снегорин; bs- Uredaj za čišćenje snijega; cs- Sněhová fréza; da- Snefråser; de- Schneefräse; el- Φρέζα χιονιού; en- Snow thrower; es- Fresadora para nieve; et- Lumefrees; fi- Lumilinko; fr- Déneigeuse; hr- puhalo za snijeg (čistač snijega); hu- Hómaró; it- Spazzaneve a turbina; lt- Sniego valytuvuvas; lv- Gliemežrotora sniega tīrītājs; mk- Искфрлувачка на снер; nl- Sneeuwfrees; no- Snøfres; pl- Odśnieżarka; pt- Limpa-neves; ro- Freză de zăpadă; ru- Снегоуборщик; sk- Snehová fréza; sl- Snežni rezkalnik; sr- Mašina za čišćenje snega; sv- Snöslunga; tr- Kar frezesi; uk- Снігоприбирач
	bg- Масло; bs- Ulje; cs- Olej; da- Olie; de- Öl; el- Λάδι; en- Oil; es- Aceite; et- Õli; fi- Öljy; fr- Huile; hr- Ulje; hu- Olaj; it- Olio; lt- Alyva; lv- Eļļa; mk- Масло; nl- Olie; no- Olje; pl- Olej; pt- Óleo; ro- Ulei; ru- Масло; sk- Olej; sl- Olje; sr- Ulje; sv- Olja; tr- Yağ; uk- Масло
	bg- Виж упътването на двигателя; bs- Vidi priručnik za motore; cs- Viz příručka motoru; da- Se motormanual; de- Siehe Motorhandbuch; el- Δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας του κινητήρα; en- See engine manual; es- Ver el manual del motor; et- Vaata mootori käsiraamatut; fi- Katso moottorin käsikirja; fr- Voir le manuel du moteur; hr- Pogledati u priručniku za motor; hu- Lásd motor kézikönyve; it- Vedi libretto d'istruzioni del motore; lt- Žiūr. Variklio instrukciją; lv- Sk. Motora rokasgrāmatu; mk- Погледнете во прирачник за мотор; nl- Zie het handboek voor de motor; no- Se motorhåndboken; pl- Patrz podręcznik; pt- Ver manual do motor; ro- Vezi manualul motorului; ru- Смотрите инструкцию по эксплуатации двигателя; sk- Pozri príručka motora; sl- Glej priročnik za motorje; sr- Vidi priručnik za motore; sv- Se motorhandboken; tr- Motor el kitabına bakınız; uk- Дивіться керівництві з експлуатації двигуна
	bg- Мощност; bs- Snaga; cs- Výkon; da- Ydelse; de- Leistung; el- Ισχύς; en- Power; es- Potencia; et- Võimsus; fi- Teho; fr- Puissance; hr- Snaga; hu- Teljesítmény; it- Potenza; lt- Galia; lv- Jauda; mk- Мокност; nl- Vermogen; no- Ytelse; pl- Moc; pt- Potência; ro- Putere; ru- Мощность; sk- Výkon; sl- Moč; sr- Snaga; sv- Effekt; tr- Güç; uk- Потужність
	bg- обороти; bs- Broj okretaja; cs- Otáčky; da- Hastighed; de- Drehzahl; el- Αριθμός στροφών; en- Speed; es- Velocidad de giro; et- Pöörlemiskiirus; fi- Kierrosluuku; fr- Vitesse; hr- Broj okretaja; hu- Fordulatszám; it- numero di giri motore elettrico; lt- sukimosi greitis; lv- apgriezienu skaits; mk- Вртежи на електромотор; nl- toerental elektromotor; no- Turtall; pl- Liczba obrotów; pt- Rotações; ro- Turație; ru- Количество оборотов; sk- Otáčky; sl- Število vrtljajev; sr- Broj obrtaja; sv- Varvtal; tr- Devir sayısı; uk- Кількість обертів
	bg- Тегло; bs- Težina; cs- Hmotnost; da- Vægt; de- Gewicht; el- Βάρος; en- Weight; es- Peso; et- Kaal; fi- Paino; fr- Poids; hr- Težina; hu- Súly; it- Peso; lt- Masė; lv- Svars; mk- Тежина; nl- Gewicht; no- Vekt; pl- Ciężar; pt- Peso; ro- Greutate; ru- Масса; sk- Hmotnosť; sl- Teža; sr- Težina; sv- Vikt; tr- Ağırlık; uk- Бара
	bg- Брой предавки напред/ назад; bs- Broj brzina Hod naprijed/ Hod nazad; cs- Počet rychlostních stupňů dopředu / dozadu; da- Antal gear frem/bak; de- Anzahl Gänge Vorwärts/ Rückwärts; el- Αριθμός ταχυτήτων προς τα εμπρός / προς τα πίσω; en- Number of gears forwards/backwards; es- Número de marcha hacia adelante y atrás; et- Edasikäikude arv / tagasikäik; fi- Vaihteet eteen/ taakse; fr- Nombre de vitesses en marche avant / arrière; hr- Broj brzina Hod naprijed/ Hod nazad; hu- Sebességfokozatok száma előremenet / hátramenet; it- Numero di marce avanti / indietro; lt- Pavaros perjungiamų padėčių pirmyn / atgal skaičius; lv- Ģājinenu skaits uz priekšu / atpakaļ; mk- Број на степени за напред / назад; nl- Aantal versnellingen vooruit/achteruit; no- Antall gir framover / bakover; pl- Liczba biegów do przodu / do tyłu; pt- Número de velocidades para a frente / para trás; ro- Numărul de viteze înainte / înapoi; ru- Количество передач: вперед / назад; sk- Počet rýchlostných stupňov dopredu / dozadu; sl- Število prestav Naprej/ Vzratno; sr- Broj brzina Hod unapred / Hod unazad; sv- Antal växlar framåt/bakåt; tr- İleri / Geri vites adedi; uk- Кількість передач вперед / назад
	bg- Работна ширина; bs- Radna širina; cs- Pracovní záběr; da- Arbejdsbredde; de- Arbeitsbreite; el- Πλάτος εργασίας; en- Working width; es- Anchura de trabajo; et- Töölaius; fi- Työleveys; fr- Largeur opérationnelle; hr- Radna širina; hu- Munkaszélesség; it- Larghezza di lavoro; lt- Darbinis plotis; lv- Darba platums; mk- Работна ширина; nl- Werkbreedte; no- Arbejdsbredde; pl- Szerokość pracy; pt- Largura de trabalho; ro- Lățime de lucru; ru- Ширина обработки; sk- Pracovný záber; sl- Delovna širina; sr- Radna širina; sv- Arbetsbredd; tr- Çalışma genişliği; uk- Робоча ширина
	bg- Размер на гумите; bs- Veličina vanjske gume; cs- Rozměr pneumatiky; da- Dækstørrelse; de- Reifengröße; el- Μέγεθος τροχών; en- Tyre size; es- Tamaño de los neumáticos; et- Rehvi suurus; fi- Rengaskoko; fr- Taille des pneus; hr- Veličina vanjske gume; hu- Abroncs mérete; it- Dimensioni pneumatici; lt- Padangų dydis; lv- Riepu izmērs; mk- Големия на гуми; nl- Bandenmaat; no- Dekkenes størrelse; pl- Wymiar opon; pt- Tamanho dos pneus; ro- Mărimea anvelopei; ru- Диаметр шины; sk- Rozmer pneumatiky; sl- Velikost pnevmatike; sr- Veličina spoljne gume; sv- Däckstorlek; tr- Lastik ebatı; uk- Розмір шини
	bg- Налягане на гумите; bs- Tlak u vanjskoj gumi; cs- Tlak vzduchu v pneumatice; da- Dæktryk; de- Reifendruck; el- Πίεση ελαστικών; en- Tyre pressure; es- Presión de los neumáticos; et- Rehvi rõhk; fi- Rengaspaine; fr- Pression des pneus; hr- Tlak u vanjskoj gumi; hu- Abroncs nyomása; it- Pressione pneumatici; lt- Slėgis padangose; lv- Spiediens riepā; mk- Притисок во гуми; nl- Bandendruk; no- Trykket i dekkene; pl- Ciśnienie opon; pt- Pressão dos pneus; ro- Presiunea anvelopei; ru- Давление воздуха в шине; sk- Tlak vzduchu v pneumatike; sl- Pritisk v gumi; sr- Pritisak u spoljnoj gumi; sv- Däcktryck; tr- Lastik basıncı; uk- Тиск шини
	bg- Гориво; bs- Gorivo; cs- Palivo; da- Brændstof; de- Kraftstoff; el- Καύσιμο; en- Fuel; es- Combustible; et- Kütus; fi- Polttoaine; fr- Carburant; hr- Gorivo; hu- Üzemanyag; it- Carburante; lt- Kuras; lv- Degviela; mk- Погонско гориво; nl- Brandstof; no- Drivstoff; pl- Paliwo; pt- Combustível; ro- Carburant; ru- Топливо; sk- Palivo; sl- Pogonsko gorivo; sr- Gorivo; sv- Bränsle; tr- Yakıt; uk- Пальне
	bg- Трептене – рамо/ръка; bs- Vibracije šake i ruke; cs- Vibrace přenášené na ruce; da- Hånd-arm-svingninger; de- Hand- Arm-Schwingungen; el- Κραδασμοί χεριού-βραχίονα; en- Hand/arm vibrations; es- Vibraciones en la mano y el brazo; et- Kohtvibratsioon; fi- Käsiin ja käsivarsiin kohdistuva värinä; fr- Vibrations dans les mains et les bras; hr- Vibracije šake i ruke; hu- Kezet és kart érő rezgés; it- Vibrazioni su mano-braccio; lt- Plaštakų ir rankų vibracijos; lv- Delnas/rokas svārstības; mk- Вибрации на дланка и рака; nl- Hand- en armtrillingen; no- Hånd arm svingninger; pl- Drgania przenoszone na dlonie i ręce; pt- Vibrações da mão e do braço; ro- Oscilații-mână-braț; ru- Уровень локальной вибрации; sk- Vibrácie prenášané na ruky; sl- Tresljaji dlani in roke; sr- Vibracije šake i ruke; sv- Hand-arm-svängningar; tr- El, kol sallamalar; uk- Вібрація рук
	bg- Звукови емисии; bs- Jačina zvuka; cs- Akustický výkon; da- Lydeffekt; de- Schalleistung; el- Ακουστική ισχύς; en- Sound power; es- Nivel de potencia sonora; et- Helivõimsus; fi- Äänitehotaso; fr- Puissance sonore; hr- Zvučna snaga; hu- Zajteljesítmény; it- Potenza acustica; lt- Garso galia; lv- Skaņas jauda; mk- Сила на звук; nl- Geluidsvermogen; no- Lydeffekt; pl- Poziom hałas; pt- Produção de ruído; ro- Putere sonoră; ru- Звуковая мощность; sk- Akustický výkon; sl- Jakost hrupa; sr- Jačina zvuka; sv- Ljudeffekt; tr- Ses gücü; uk- Звукова потужність
	bg- Звуково налягане (L _{pA}); bs- Zvučni tlak (L _{pA}); cs- Akustický tlak (L _{pA}); da- Lydtryk (L _{pA}); de- Schalldruck (L _{pA}); el- Ακουστική πίεση (L _{pA}); en- Sound pressure (L _{pA}); es- Presión sonora (L _{pA}); et- Helirõhk (L _{pA}); fi- Äänenpainetaso (L _{pA}); fr- Pression acoustique (L _{pA}); hr- Zvučni tlak (L _{pA}); hu- Hangnyomás (L _{pA}); it- Pressione acustica (L _{pA}); lt- Triukšmo slėgis (L _{pA}); lv- Skaņas spiediens (L _{pA}); mk- Звучен притисок (L _{pA}); nl- Geluidsdruk (L _{pA}); no- Lydtrykk (L _{pA}); pl- Ciśnienie akustyczne (L _{pA}); pt- Pressão acústica (L _{pA}); ro- Presiunea sunetului (L _{pA}); ru- Уровень звукового давления (L _{pA}); sk- Akustický tlak (L _{pA}); sl- Akustični pritisk (L _{pA}); sr- Akustični pritisak (L _{pA}); sv- Ljudtryck (L _{pA}); tr- Ses basıncı (L _{pA}); uk- Звуковий тиск (L _{pA})